

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

4 JUIN 1982

Projet de loi complétant l'article 12, § 1^{er}, 5^obis, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Président du Sénat, le 27 mai 1982, d'une demande d'avis sur un projet de loi « complétant l'article 12, § 1^{er}, 5^obis, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962 », et, le 28 mai 1982, d'une lettre par laquelle le Président demande communication de l'avis *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, a donné le 2 juin 1982 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

La chambre était composée de :

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
H. ROUSSEAU et Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, premier auditeur.

Le Greffier
M. VAN GERREWEY.

Le Président,
P. TAPIE

Pour expédition délivrée au Président du Sénat le 4 juin 1982.

Le Greffier en chef du Conseil d'Etat,
L. VERSCHOOTEN.

R. A 12429

Voir :

Document du Sénat :

197 (1981-1982) : N° 1 : Projet transmis par la Chambre de Représentants.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1981-1982

4 JUNI 1982

Ontwerp van wet tot aanvulling van artikel 12, § 1, 5^obis, van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e mei 1982 door de Voorzitter van de Senaat verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot aanvulling van artikel 12, § 1, 5^obis, van de op 30 april 1962 gecoördineerde dienstplichtwetten ». en wel, volgens een brief van de Voorzitter d.d. 28 mei 1982, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, heeft de 2e juni 1982 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : P. TAPIE, kamervoorzitter,
H. ROUSSEAU en Ch. HUBERLANT, staatsraden,
Mevrouw : M. VAN GERREWEY, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. FORTPIED, eerste auditeur.

De Griffier,
M. VAN GERREWEY.

De Voorzitter,
P. TAPIE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Voorzitter van de Senaat de 4e juni 1982.

De Hoofdgriffier van de Raad van State,
L. VERSCHOOTEN.

R. A 12429

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

197 (1981-1982) : N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.